

**NAKAYAMA®**  
**PRO**

Shaping outdoor life.



**ES2310**

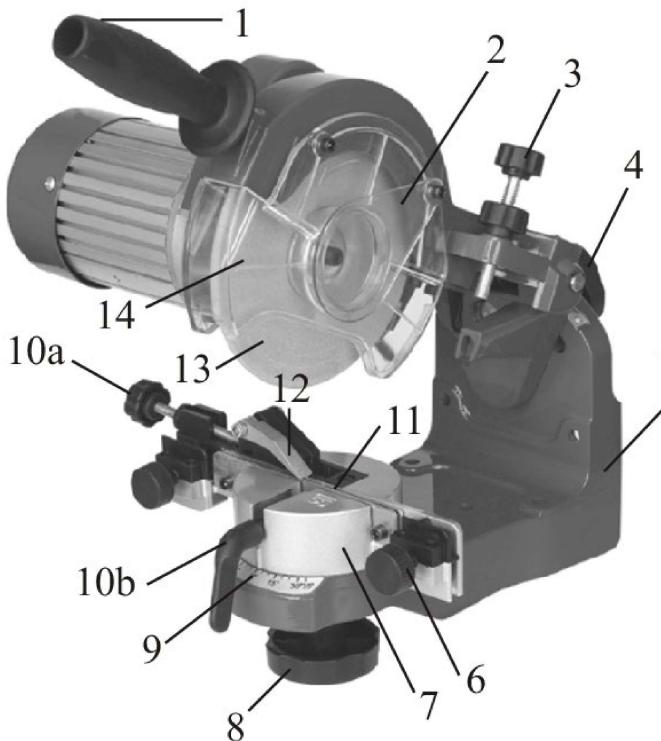
ART NO: 036289

v2.2

**EN**   **FR**  
**IT**   **EL**  
**BG**   **SL**  
**RO**

## 1. Περιγραφή μηχανήματος

1. Λαβή
2. Προφυλακτήρας δίσκου
3. Βίδα ρύθμισης βάθους
4. Ρυθμιστής γωνίας τροχίσματος
5. Βάση
6. Βίδα οδηγού
7. Περιστρεφόμενο τραπέζι
8. Ρυθμιστής γωνίας
9. Κλίμακα
10. Βίδα τοποθέτησης (10a / 10b)
11. Οδηγός
12. Στοπ αλυσίδας
13. Δίσκος τροχίσματος
14. Προστασία δίσκου τροχίσματος



## 2. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τεχνικά χαρακτηριστικά	
Τάση/Συχνότητα	230 Volt / 50Hz
Ισχύς	230W
Διαστάσεις δίσκου κοπής	145*22.3*3.2 mm 140*22.3*4.7 mm
Στροφές χωρίς φορτίο	3000 rpm
Μήκος καλωδίου	0.35 m
Άλλα χαρακτηριστικά	Αλουμινίου

\* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρέαζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειρίδιου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

\* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοποίηση του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

\* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλεσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

## 3. Οδηγίες ασφαλείας

Διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες πριν την χρήση του μηχανήματος.

Προστατεύστε το μηχάνημα από την υγρασία, την βροχή και την σκόνη.

- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για διαδικασίες για τις οποίες δεν έχει σχεδιαστεί.
- Όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε εξωτερικό χώρο χρησιμοποιήστε πάντα προέκταση αδιάβροχη για την σύνδεση με το ρεύμα.
- Το επίπεδο θορύβου στο χώρο εργασίας υπερβαίνουν τα 85 dB(A). Για το λόγο αυτό φορέστε ωτοασπίδες.
- Για την προστασία σας φορέστε μάσκα και γυαλιά προστασίας κατά την εργασία.
- Πριν από οποιαδήποτε εργασία πάνω στο μηχάνημα (καθαρισμός, αλλαγή δίσκου κλπ.) βγάλτε το από την πρίζα.
- Προσέξτε ότι το μηχάνημα είναι καλά στερεωμένο έτσι ώστε να μην γλιστρήσει κατά την λειτουργία.
- Κρατήστε το μηχάνημα καθαρό και ελέγχτε το μετά από κάθε χρήση για πιθανές ζημιές.
- Κρατήστε το μηχάνημα καθαρό.
- Μην χρησιμοποιήστε διαβρωτικά διαλύματα για να καθαρίσετε τα πλαστικά του μηχανήματος.

- Μην χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
- Βγάλτε το από την πρίζα για αλλαγή εξαρτημάτων ή καθαρισμό.
- Προστατεύστε το καλώδιο του μηχανήματος και κρατήστε το μακριά από λάδια ή οξέα.
- Σημαντικό! Ακολουθήστε τοπικούς κανονισμούς ασφαλείας για την εγκατάσταση, λειτουργία και συντήρηση του μηχανήματος.
- Στο τέλος μιας εργασίας βγάλτε το μηχάνημα από την πρίζα.
- Προστατεύστε τα μάτια σας από εκτοξεύόμενα αντικείμενα.
- Φορέστε γάντια προστασίας.
- Τοποθετήστε πάντα το καλώδιο του μηχανήματος στην πίσω μεριά του.
- Αποθηκεύστε το μηχάνημα μακριά από παιδιά.
- Κρατήστε το μηχάνημα και με τα δύο χέρια και κρατήστε σταθερό πάτημα και ισορροπία.

### **Προσοχή!**

Τηρήστε τα βασικά μέτρα ασφαλείας για την προστασία κατά την ηλεκτροπληξίας, ατυχημάτων, και αντιμετώπισης φωτιάς. Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν την χρήση και ακολουθήστε τις. Κρατήστε τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση.

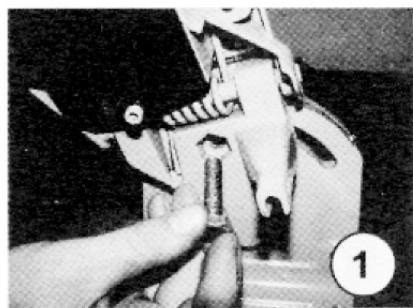
### **Ασφάλεια εργασίας**

- Κρατήστε το χώρο εργασίας καθαρό.
- Να λαμβάνετε υπόψη σας τις επιδράσεις του περιβάλλοντος εργασίας. Μην εκθέτετε το μηχάνημα στην βροχή. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε χώρους με υγρασία ή νερό. Να έχετε επαρκή φωτισμό πάντα. Μην λειτουργείτε το μηχάνημα κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
- Προστατευτείτε από την ηλεκτροπληξία. Μην έρθετε σε επαφή με γειωμένα αντικείμενα (όπως σωλήνες, ψυγεία, καλοριφέρ κλπ.)
- Κρατήστε το εργαλείο μακριά από παιδιά.
- Μην αφήνετε άλλα άτομα να ακουμπήσουν το μηχάνημα ή το καλώδιο. Απαγορέψτε σε άλλα άτομα τα εισέρχονται στον χώρο εργασίας.
- Αποθηκεύστε το εργαλείο σε ασφαλές μέρος. Όταν δεν χρησιμοποιείται θα πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό χώρο μακριά από παιδιά.
- Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο.
- Χρησιμοποιήστε το σωστό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το εργαλείο μόνο με τους τρόπους που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης.
- Φορέστε κατάλληλη ενδυμασία. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα που μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη του εργαλείου. Για εξωτερική εργασία φορέστε γάντια και αντιολισθητικά υποδήματα. Εάν έχετε μακριά μαλλιά χρησιμοποιήστε δίχτυ. Φορέστε γυαλιά προστασίας.
- Φορέστε μάσκα προστασίας όταν εργάζεστε σε χώρους με πολύ σκόνη.
- Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για άλλη εργασία από αυτήν για την οποία σχεδιάστηκε. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να κρεμάτε ή να μεταφέρετε το εργαλείο. Μην τραβάτε το καλώδιο για να βγάλετε το εργαλείο από την πρίζα. Προστατεύστε το καλώδιο από υπερβολικές θερμοκρασίες, λάδια και αιχμηρές επιφάνειες.
- Κρατήστε σταθερό πάτημα και ισορροπία κάθε στιγμή.
- Προστατεύστε το εργαλείο σας.

Τηρήστε τους κανονισμούς συντήρησης και αλλαγής δίσκου. Ελέγχετε το καλώδιο τακτικά και όταν παρουσιάσει ζημιά δώστε το σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό για αλλαγή. Ελέγχετε τις προεκτάσεις και αλλάξτε τις εάν χρειάζεται. Κρατήστε τις λαβές καθαρές και χωρίς λάδια, γράσα και χώματα.

- Βγάλτε το εργαλείο από την πρίζα όταν δεν το λειτουργείτε, όταν θέλετε να πραγματοποιήσετε κάποια εργασία συντήρησης ή επισκευής.
- Αφαιρέστε όλα τα κλειδιά ρύθμισης από το εργαλείο . Πριν να το ενεργοποιήσετε ελέγχετε ότι δεν υπάρχουν κλειδιά ρύθμισης πάνω σε αυτό.
- Αποφύγετε την κατά λάθος εκκίνηση. Χρησιμοποιήστε μόνο κατάλληλες προεκτάσεις για εξωτερική χρήση.
- Ελέγχετε το εργαλείο για πιθανές ζημιές.

- Πριν την χρήση του εργαλείου θα πρέπει να ελέγξετε ότι τα εξαρτήματα προστασίας και οποιαδήποτε μέρη του εργαλείου λειτουργούν σωστά και να βεβαιωθείτε ότι δεν παρουσιάζουν φθορά. Ελέγξτε ότι τα κινούμενα μέρη κινούνται ελεύθερα και ότι δεν έχουν ζημιά. Όλα τα μέρη του εργαλείου θα πρέπει να τοποθετηθούν σωστά και να συμμορφώνονται με την ασφαλή λειτουργία του. Εξαρτήματα προστασίας που παρουσιάζουν κάποια ζημιά θα πρέπει να αλλάζονται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό εκτός εάν οι οδηγίες αναφέρουν κάπι διαφορετικό. Οι διακόπτες που παρουσιάζουν βλάβη θα πρέπει να αντικαθίστανται από εξουσιοδοτημένο σέρβις. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ένα εργαλείο το οποίο έχει ελαττωματικό διακόπτη.



1

**Προσοχή!** Το εργαλείο συμμορφώνεται με τις διατάξεις ασφαλείας. Όλες οι επισκευές θα πρέπει να πραγματοποιούνται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό και θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά. Εάν οι διατάξεις δεν ακολουθηθούν ο χρήστης κινδυνεύει από σοβαρό τραυματισμό.

#### 4. Συναρμολόγηση

Το εργαλείο παραδίδεται συναρμολογημένο. Το ένα κομμάτι αποτελείται από την βάση όπου βρίσκεται ο οδηγός της αλυσίδας. Το άλλο κομμάτι είναι ο βραχίονας με την λαβή με το μοτέρ. **Η συναρμολόγηση θα πρέπει να γίνεται χωρίς να είναι συνδεδεμένο το εργαλείο.** Το εργαλείο ενδείκνυται εύτε για τοποθέτηση σε πάγκο εργασίας ή στον τοίχο. Για εγκατάσταση σε πάγκο εργασίας, τοποθετήστε το εργαλείο στην άκρη του πάγκου και βιδώστε το στον πάγκο χρησιμοποιώντας τις τρύπες που βρίσκονται στην βάση. Για εγκατάσταση σε τοίχο, χρησιμοποιήστε τις βίδες στο κάθετο μέρος της βάσης (θα πρέπει να κρατήσετε μια μικρή απόσταση από τον τοίχο χρησιμοποιώντας ροδέλες). Αφού έχετε τοποθετήσει το εργαλείο στο πάγκο, εγκαταστήστε τον βραχίονα στην βάση εισάγοντας τον πείρο και ασφαλίζοντας τον με την εξαγωνική βίδα. (εικόνα 1).

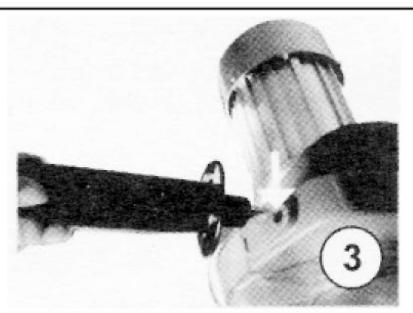
Τοποθετήστε μια ροδέλα στην πίσω βίδα και βιδώστε την βίδα ρύθμισης βάθους. (εικόνα 2)

Βιδώστε την λαβή του βραχίονα στο σπείρωμα που βρίσκεται στο σώμα του βραχίονα (εικόνα 3).

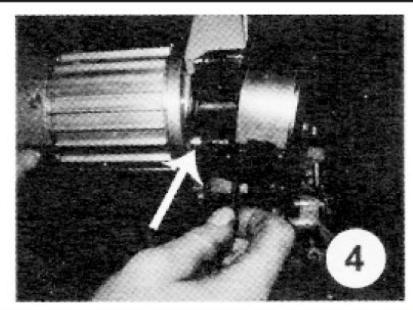
Τοποθετήστε τον δίσκο που περιλαμβάνεται χρησιμοποιώντας τις βίδες που σας παρέχονται και το αντίστοιχο κλειδί. (εικόνα 4).

**Σημείωση:** Όταν τοποθετείτε το εργαλείο στον τοίχο, τοποθετήστε το σε ύψος 120-130cm από το έδαφος για να αποφύγετε την εργασία στο ύψος των ματιών.

Για να τοποθετήσετε τον δίσκο θα πρέπει να ξεβιδώσετε την βοηθητική φλάντζα. (εικόνα 5).



3

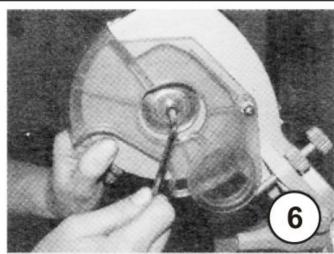


4



5

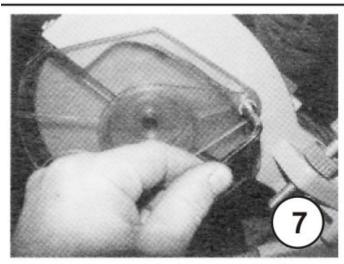
## 5. Τοποθέτηση δίσκου



6

Αφού έχετε αφαιρέσει την βοηθητική φλάντζα μπορείτε να εισάγετε τον δίσκο από κάτω. Φροντίστε η φλάντζα με τον δίσκο να ακουμπούν μεταξύ τους ακριβώς. (εικόνα 6).

Μην σφίγγετε τις βίδες πολύ για να μην προκαλέσετε ζημιά στον δίσκο. Η ροπή του κέντρου του δίσκου είναι 7Nm. Όπου είναι εφικτό χρησιμοποιήστε δυναμόκλειδο. Τοποθετείστε στην συνέχεια την επιπλέον προστασία του δίσκου (εικόνα 7). Ελέγχετε τον δίσκο, δεν θα πρέπει να κινείται δεξιά αριστερά ή μπρος πίσω. Όταν έχετε τοποθετήσει σωστά τον δίσκο μπορείτε να πραγματοποιήσετε δοκιμή. Προτείνεται να στέκεστε στο πλάι όταν χειρίζεστε το εργαλείο και να προσέξετε αν υπάρχουν άλλα άτομα στο χώρο εργασίας. Εάν ο δίσκος έχει κραδασμούς ή δείχνει ακατάλληλη λειτουργία, σβήστε το εργαλείο και βγάλτε το από την πρίζα πριν να διορθώσετε το πρόβλημα. Το εργαλείο έχει ασφάλεια διακοπής ρεύματος η οποία εμποδίζει το εργαλείο να ξεκινήσει αυτόματα μετά από πτώση τάσης ή διακοπή ρεύματος. Με την χρήση πέτρας τροχίσματος ή λίμα μπορείτε να τροχίσετε τον δίσκο κρατώντας τον αιχμηρό. Στην περίπτωση αυτή δώστε μεγάλη προσοχή.



7

## 6. Τρόχισμα

Πριν την εκκίνηση της εργασίας η αλυσίδα θα πρέπει να τοποθετηθεί ανάμεσα στους δύο οδηγούς. Το δόντι που θα τροχιστεί θα πρέπει να ακουμπάει στο στοπ. Προσέξτε ότι η γωνία τροχίσματος αντιστοιχεί στην θέση των οδηγών. Ο τύπος της αλυσίδας που θα τροχιστεί θα πρέπει να διευκρινιστεί σύμφωνα με τον πίνακα στη σελίδα 37. Εκεί μπορείτε να βρείτε το πάχος κοπής, τις γωνίες και τις διαστάσεις.

Ξεβιδώστε την βίδα στερέωσης και τοποθετήστε την αλυσίδα στην ράγα οδηγού μεταξύ των πλακών οδηγού. Διπλώστε το στοπ προς τα κάτω και τραβήξτε την αλυσίδα προς τα πίσω μέχρι το δόντι να ακουμπήσει πάνω στο στοπ. Ρυθμίστε την γωνία της άνω πλάκας από την βίδα ρύθμισης (P.2, P.4). Μπορείτε να δείτε την γωνία από την κλίμακα (F). Η γωνία θα πρέπει να ρυθμιστεί από την βίδα ρύθμισης. Με την βίδα ρυθμισμένη και την γωνία επίσης (σημείωση δεξιά και αριστερά δόντια θα πρέπει να διαχωρίζονται), ρυθμίστε την γωνία της άνω πλάκας, ρυθμίστε την απόσταση με την βοήθεια της βίδας στερέωσης και οδηγήστε τον δίσκο τροχίσματος προς την αλυσίδα πιέζοντας ελαφρά. Το βάθος τροχίσματος μπορεί να ρυθμιστεί από την βίδα (K).

Σφίξτε την βίδα στερέωσης, και εκκινήστε το εργαλείο και ξεκινήστε το τρόχισμα ασκώντας μικρή δύναμη στον δίσκο. Ρυθμίστε την πίεση ανάλογα. Σημαδέψτε το σημείο εκκίνησης του τροχίσματος και τροχίστε όλα τα δόντια προς μια κατεύθυνση, στην συνέχεια γυρίστε την βίδα και τροχίστε τα δόντια στην αντίθετη κατεύθυνση. Μην ασκήσετε μεγάλη πίεση στον δίσκο διότι θα επισπεύσετε την φθορά της αλυσίδας.

**Προσοχή! Μην τροχίζετε τα κινούμενα μέρη.**



## 7. Οριοθέτηση βάθους τροχίσματος

Εντοπίστε στον πίνακα στην σελίδα 37 το κατάλληλο βάθος τροχίσματος. Για την ρύθμιση του βάθους τροχίσματος, η βίδα της μέγγενης θα πρέπει να είναι στην θέση 0°. Ρυθμίστε το στήριγμα και το κράτημα στις 90°. Το βάθος τροχίσματος μπορεί να ρυθμιστεί χρησιμοποιώντας την βίδα K.

## 8. Σύμβολα



Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και ασφάλειας πριν την λειτουργία του.



Προσοχή! Κίνδυνος κοπής. Μην ακουμπήσετε τον δίσκο με τα χέρια.



Φορέστε μάσκα σκόνης.



Σταματήστε το εργαλείο και αφαιρέστε το καλώδιο από την πρίζα πριν να πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης, καθαρισμού ή επισκευής.



Φορέστε γάντια προστασίας.



Φορέστε γυαλιά προστασίας και ωτοασπίδες.

